



English

Français

Deutsch

Italiano

Español

Nederlands

Русский

Türkçe

العربية

## Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor M7 Intelli IT (HEM-7322T-E)

### Instruction Manual



All for Healthcare







Español

## Monitor de presión arterial automático de brazo M7 Intelli IT (HEM-7322T-E)



### Manual de instrucciones

All for Healthcare

# Índice

Gracias por adquirir el monitor de presión arterial automático de brazo OMRON M7 Intelli IT. El OMRON M7 Intelli IT es un monitor de presión arterial de brazo compacto y totalmente automático cuyo funcionamiento se basa en el principio oscilométrico. Mide la presión arterial y el pulso de manera sencilla y rápida. Gracias a su avanzada tecnología "IntelliSense", este dispositivo permite un inflado cómodo y controlado que no requiere ajustar previamente la presión ni volver a inflar.

## Uso previsto

Este dispositivo es un monitor digital cuyo uso está previsto para la medición de la presión arterial y el pulso en pacientes adultos que tengan la capacidad para comprender este manual de instrucciones y que tengan un rango de perímetro de brazo que coincida con el que está impreso en el manguito. El dispositivo detecta la presencia de latidos arrítmicos durante la medición y proporciona una señal de advertencia con el resultado de la medición.

## Información importante sobre la

### seguridad..... 185

#### 1. Conozca su dispositivo ..... 189

1.1 Símbolos en pantalla ..... 190

1.2 Antes de realizar una medición ..... 191

#### 2. Preparación..... 192

2.1 Instalación de las pilas..... 192

2.2 Emparejamiento del dispositivo con un teléfono inteligente..... 193

#### 3. Uso del dispositivo ..... 197

3.1 Colocación del manguito ..... 197

3.2 Cómo sentarse correctamente ..... 198

3.3 Obtención de una lectura..... 199

3.4 Uso de la función de memoria..... 204

3.5 Desactivar el Bluetooth®..... 209

3.6 Restablecimiento del monitor a la configuración inicial..... 211

#### 4. Mensajes de error y resolución de problemas ..... 212

4.1 Mensajes de error ..... 212

4.2 Resolución de problemas ..... 214

#### 5. Mantenimiento y conservación..... 216

5.1 Mantenimiento ..... 216

5.2 Conservación ..... 217

5.3 Accesorios médicos opcionales..... 218

#### 6. Especificaciones ..... 220

#### 7. Marca Comercial ..... 225

#### 8. Garantía..... 226

#### 9. Información útil acerca de la presión arterial ..... 227

**Siga rigurosamente este manual de instrucciones para su seguridad. Guarde las instrucciones para consultarlas en el futuro. Para obtener información específica sobre su presión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.**

# Información importante sobre la seguridad

**⚠ Advertencia:** Indica una posible situación de riesgo que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.

## **(Uso general)**

- ⚠ NO modifique su medicación basándose en resultados de mediciones realizadas con este monitor de presión arterial. Tome la medicación que le haya recetado su médico. Sólo un médico está cualificado para diagnosticar y tratar la presión arterial alta.
- ⚠ Consulte a su médico antes de utilizar este dispositivo si padece de alguna de las siguientes afecciones: arritmias comunes como contracción auricular prematura, contracción ventricular prematura, fibrilación auricular, arteriosclerosis, riego sanguíneo deficiente, diabetes, edad avanzada, embarazo, preeclampsia o enfermedades renales.  
Tenga en cuenta que si el PACIENTE se mueve o tiembla, esto podría afectar a la lectura de la medición.
- ⚠ No utilice este dispositivo si tiene una herida o lesión en el brazo o está recibiendo algún tratamiento para este.
- ⚠ Deje de usar el dispositivo y consulte a su médico si sufre irritaciones en la piel u otros problemas.
- ⚠ No coloque el manguito alrededor del brazo si tiene puesta una vía intravenosa para suero o transfusión de sangre.
- ⚠ Consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo en el brazo donde tenga un cortocircuito o shunt arteriovenoso (A-V).
- ⚠ No utilice el dispositivo con otros equipos médicos eléctricos (ME) simultáneamente.
- ⚠ No utilice el dispositivo en una zona donde haya equipos de cirugía de alta frecuencia (AF) o escáneres de resonancia magnética (RM) o de tomografía axial computerizada (TAC), ni en entornos ricos en oxígeno.
- ⚠ El tubo de aire o el cable del adaptador de CA pueden producir la estrangulación accidental de bebés.
- ⚠ Contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia si son ingeridas por bebés.

## **(Transmisión de datos)**

- ⚠ No utilice este producto en aviones ni hospitales. Retire las pilas y el adaptador de CA del dispositivo. Desactive el *Bluetooth*<sup>®</sup> del monitor en las zonas en las que no esté permitido el uso de equipos inalámbricos. Este producto emite radiofrecuencias (RF) en la banda de 2,4 GHz, por tanto, no es recomendable su uso en lugares donde la radiofrecuencia (RF) está restringida.

ES

## Información importante sobre la seguridad

### *(Uso del adaptador de CA [opcional])*

- ⚠ No utilice el adaptador de CA si el dispositivo o el cable de alimentación están dañados. Apague el monitor y desenchufe el cable de alimentación inmediatamente.
- ⚠ Enchufe el adaptador de CA en una toma con el voltaje apropiado. No lo utilice con una regleta.
- ⚠ No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica con las manos húmedas en ningún caso.
- ⚠ No desmonte ni trate de reparar el adaptador de CA.

### *(Uso de las pilas)*

- ⚠ Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

**⚠ Precaución: Indica una posible situación de riesgo que, de no evitarse, puede provocar lesiones menores o moderadas al usuario o al paciente, o daños al equipo o a otros objetos.**

### *(Uso general)*

- ⚠ Consulte siempre a su médico. Resulta peligroso realizar un autodiagnóstico y ponerse un tratamiento a partir de los resultados de la medición.
- ⚠ Consulte con su médico antes de utilizar este dispositivo en cualquiera de los siguientes casos:
  - Si se ha sometido a una mastectomía.
  - Personas con problemas graves relacionados con la circulación sanguínea o con enfermedades hematológicas, ya que el inflado del manguito puede producir hematomas.
- ⚠ No realice mediciones con más frecuencia de lo necesario. Podría producir hematomas debido a la interrupción del flujo sanguíneo.
- ⚠ Extraiga el manguito si no comienza a desinflarse durante la medición.
- ⚠ No utilice este dispositivo en bebés o personas que no puedan expresar sus intenciones.
- ⚠ No utilice el dispositivo con ningún fin que no sea la medición de la presión arterial.
- ⚠ Utilice sólo el manguito indicado para este dispositivo. El uso de otros manguitos puede ocasionar resultados de medición incorrectos.
- ⚠ No utilice un teléfono móvil ni cualquier otro dispositivo que emita campos electromagnéticos cerca del dispositivo excepto cuando se utilice para las comunicaciones inalámbricas. Esto puede provocar el funcionamiento incorrecto del dispositivo.

## Información importante sobre la seguridad

- ⚠ No desmonte el monitor ni el manguito. Esto podría causar una lectura incorrecta.
- ⚠ No lo utilice en un lugar húmedo o un lugar donde el agua podría salpicar el dispositivo. Podría dañarlo.
- ⚠ No utilice el dispositivo en un vehículo en movimiento. Por ejemplo, en coches o aviones.
- ⚠ Consulte “Qué hacer en caso de que su presión arterial sistólica esté por encima de 210 mmHg” (página 200) de este manual de instrucciones si sabe que su presión arterial sistólica es superior a 210 mmHg. Inflar el manguito a una presión más alta de la necesaria puede producir hematomas en la zona del brazo en la que se coloca el manguito.

### ***(Transmisión de datos)***

- ⚠ No cambie las pilas ni desenchufe el adaptador de CA cuando utilice el dispositivo para las comunicaciones inalámbricas. Esto puede provocar el funcionamiento incorrecto del dispositivo o daños en los datos.
- ⚠ No coloque tarjetas inteligentes, imanes, objetos de metal ni otros dispositivos que emitan campos electromagnéticos cerca del dispositivo cuando se utilice para las comunicaciones inalámbricas. Esto puede provocar el funcionamiento incorrecto del dispositivo o daños en los datos.

### ***(Uso del adaptador de CA [opcional])***

- ⚠ Introduzca el enchufe en la toma.
- ⚠ Al desconectar el enchufe de la toma, asegúrese de que tira del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- ⚠ Cuando manipule el cable de alimentación, asegúrese de que no lleva a cabo ninguna de las siguientes acciones:

No lo dañe.	No lo rompa.
No lo manipule indebidamente.	No lo doble ni tire de él con fuerza excesiva.
No lo retuerza.	No lo enrolle mientras lo utiliza.
No deje que quede aprisionado.	No deje que quede debajo de objetos pesados.
- ⚠ Limpie el polvo que pueda haber en el enchufe.
- ⚠ Desenchufe el monitor cuando no lo esté utilizando.
- ⚠ Desconecte el enchufe antes de limpiar.
- ⚠ Utilice únicamente un adaptador de CA OMRON diseñado para este dispositivo. El uso de otros adaptadores puede dañar el dispositivo o resultar peligroso.

# Información importante sobre la seguridad

## ***(Uso de las pilas)***

- ⚠ No introduzca las pilas con las polaridades alineadas de forma incorrecta.
- ⚠ Utilice únicamente 4 pilas alcalinas o de manganeso “AA” con este dispositivo. No utilice otro tipo de pilas. No utilice conjuntamente pilas nuevas y viejas.
- ⚠ Retire las pilas si no va a utilizar el dispositivo durante tres meses o más.
- ⚠ Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua limpia. Consulte a un médico inmediatamente.
- ⚠ Utilice las pilas en el periodo de uso recomendado de las pilas.

## **Precauciones generales**

- No curve con fuerza el manguito ni el tubo de aire excesivamente.
- No doble ni enrosque el tubo de aire durante una medición. Esto puede causar una lesión por interrupción del flujo sanguíneo.
- Para extraer el conector para tubo de aire, tire del conector para tubo de aire situado en la conexión con el monitor, no del propio tubo.
- Evite que el monitor se caiga y que sufra golpes o vibraciones fuertes.
- No infle el manguito sin tenerlo colocado alrededor del brazo.
- No utilice el dispositivo fuera del entorno especificado. Puede dar lugar a una lectura incorrecta.
- Compruebe (observando el brazo en el que usa el dispositivo, por ejemplo) que el dispositivo no impida la correcta circulación sanguínea del PACIENTE.
- Lea y siga las indicaciones contenidas en “Información importante sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC)” en la sección “6. Especificaciones”.
- Lea y siga las indicaciones contenidas en “Eliminación correcta de este producto” en la sección “6. Especificaciones” cuando vaya a eliminar el dispositivo y cualquier accesorio usado o pieza opcional.

# 1. Conozca su dispositivo



**Abra la página de la cubierta trasera donde podrá leer la indicación siguiente:**

Las letras de identificación que aparecen en la página de la cubierta trasera corresponden a las letras de esta página.

## Monitor

- A** Pantalla
- B** Guía luminosa de ajuste del manguito
- C** Botón de memoria
- D** Botón de promedio semanal
- E** Botón START/STOP
- F** Botones arriba/abajo
- G** Botón de selección de ID de usuario
- H** Botón de conexión
- I** Indicador de nivel de presión arterial (color)
- J** Toma de aire
- K** Compartimento de las pilas
- L** Toma del adaptador de CA  
(para adaptador de CA opcional)

## Manguito

- M** Manguito (perímetro del brazo de 22-42 cm)
- N** Conector para tubo de aire
- O** Tubo de aire

## Pantalla

- P** Símbolo de memoria
- Q** Símbolo de ID DE USUARIO

- R** Símbolo de valor promedio
- S** Presión arterial sistólica
- T** Presión arterial diastólica
- U** Símbolo de conexión
- V** Símbolo DATA/FULL (DATOS / LLENO)
- W** Símbolo OK
- X** Símbolo de latido cardíaco  
(Parpadea durante la medición)
- Y** Indicador de fecha y hora
- Z** Símbolo de promedio matinal
- AA** Símbolo de promedio nocturno
- AB** Símbolo de hipertensión matinal
- AC** Símbolo de error por movimiento
- AD** Símbolo de latido arrítmico
- AE** Indicador de nivel de presión arterial (barra)
- AF** Símbolo de guía para el ajuste del manguito
- AG** Símbolo de pilas (bajas/agotadas)
- AH** Símbolo de desinflado
- AI** Visualización del pulso/Número de memoria

ES

## 1. Conozca su dispositivo

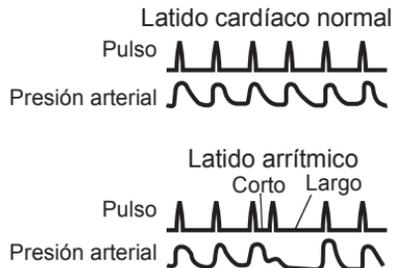
### 1.1 Símbolos en pantalla

#### Símbolo de latido arrítmico (📶)

Cuando el monitor detecta un ritmo irregular dos o más veces durante la medición, aparecerá en la pantalla el símbolo de latido arrítmico junto a los valores de medición.

Un ritmo de latido arrítmico se define como aquel ritmo que es el 25% inferior o el 25% superior al ritmo cardíaco medio detectado mientras el monitor mide la presión arterial sistólica y diastólica.

Si el símbolo de latido arrítmico aparece junto a los resultados de la medición, será recomendable que consulte a su médico. Siga las indicaciones de su médico.



#### Símbolo de error por movimiento (👤)

El símbolo de error por movimiento aparece si mueve el cuerpo durante la medición. Retire el manguito y espere unos 2-3 minutos. Realice otra medición y quédese quieto durante la misma.

#### Símbolo de valor promedio (📊)

El símbolo de valor promedio aparece cuando pulsa y mantiene pulsado el botón de memoria durante al menos 3 segundos. El valor promedio más reciente aparece en la pantalla.

#### Guía luminosa de ajuste del manguito (🟡/🟢)

Si el manguito está ajustado con demasiada holgura, los resultados podrían ser poco fiables. Si el ajuste del manguito tiene demasiada holgura, la guía luminosa de ajuste del manguito 🟡 se ilumina en naranja. De lo contrario, 🟢 se ilumina en verde. Ésta es la función que se utiliza como ayuda para determinar si el manguito está bien ajustado.

# 1. Conozca su dispositivo

## Indicador de nivel de presión arterial (color)

Si su presión arterial sistólica es de 135 mmHg o superior y/o la presión arterial diastólica es de 85 mmHg o superior, el indicador de nivel de presión arterial (color) se iluminará en naranja cuando se muestre el resultado de la medición. Si las mediciones están dentro del rango normal, el indicador de nivel de presión arterial (color) se ilumina en verde.



## Guía de práctica clínica de la ESC/ESH 2013 para el manejo de la hipertensión arterial

Definiciones de hipertensión según los niveles de presión arterial en casa y en la consulta

	Consulta	Casa
Presión arterial sistólica	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Presión arterial diastólica	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

## 1.2 Antes de realizar una medición

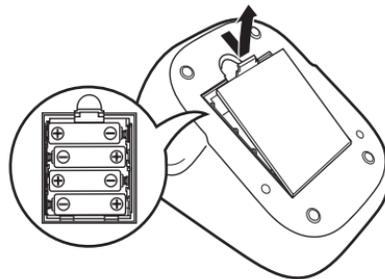
Para garantizar una lectura correcta, siga estas instrucciones:

1. Evite bañarse, beber alcohol o cafeína, fumar, hacer ejercicio y comer en los 30 minutos previos a la realización de la medición.
2. Descanse durante al menos 5 minutos antes de realizar la medición.
3. El estrés hace que suba la presión arterial. Evite realizar mediciones en épocas estresantes.
4. Las mediciones deben realizarse en lugares tranquilos.
5. No se ponga prendas que opriman el brazo.
6. Conserve una copia de las lecturas de su presión arterial y del pulso para su médico. Una sola medición no proporciona información precisa sobre su presión arterial real. Deberá realizar varias mediciones y guardarlas durante un periodo de tiempo. Debería también intentar medir su presión a la misma hora todos los días para que haya cierta constancia.

# 2. Preparación

## 2.1 Instalación de las pilas

1. Retire la tapa de las pilas.
2. Introduzca 4 pilas “AA” en el compartimento de las pilas tal como se indica.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.



### Notas:

- Cuando aparezca el símbolo de pilas agotadas (  ) en la pantalla, apague el monitor y retire todas las pilas. Cámbielas por 4 pilas nuevas al mismo tiempo. Se recomienda el uso de pilas alcalinas de larga duración.
- Después de cambiar las pilas, aparecerá “- / - - : - -” en la pantalla de fecha y hora durante o después de la medición.  
Antes de realizar la primera medición, debe ajustar el monitor en la fecha y la hora correctas.  
Las mediciones realizadas con la fecha y la hora sin ajustar no se sincronizan. Para ajustar la fecha y la hora manualmente, consulte “Para ajustar la fecha y la hora manualmente” en la sección 2.2.
- Los valores de las mediciones siguen guardados en la memoria incluso después de sustituir las pilas.
- Las pilas suministradas pueden tener una vida útil más corta que las pilas nuevas.

⚠ Tire las pilas usadas según las normativas nacionales/locales al respecto.

### 2.2 Emparejamiento del dispositivo con un teléfono inteligente

Cuando utilice la app “OMRON connect” por primera vez, visite [www.omronconnect.com/setup](http://www.omronconnect.com/setup) y consulte las instrucciones para establecer la configuración inicial.

Lista de teléfonos inteligentes compatibles en: [www.omronconnect.com/devices](http://www.omronconnect.com/devices)  
Para más información, visite: [www.omronconnect.com](http://www.omronconnect.com)

#### 1. Descargue e instale la app gratuita “OMRON connect” en su teléfono inteligente.



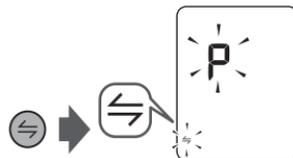
ES

**Nota:** Si ya ha instalado la app “OMRON connect”, vaya a:  
Menú > Dispositivo > Agregar dispositivo

#### 2. Abra la app en su teléfono inteligente y siga las instrucciones para establecer la configuración y realizar el emparejamiento.

### 3. Mantenga pulsado el botón de conexión durante al menos 2 segundos.

El símbolo de conexión () y la "P" parpadean en la pantalla del monitor.

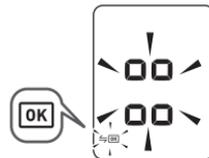


### 4. Siga las instrucciones para el emparejamiento mostradas en su teléfono inteligente mientras el símbolo de conexión parpadea en la pantalla del monitor.



### 5. Compruebe que el monitor se ha conectado correctamente.

Cuando el monitor está correctamente conectado con su teléfono inteligente, el símbolo OK () y el dibujo de la derecha parpadean.

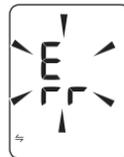


El monitor se apagará automáticamente si no realiza ninguna operación.

El ajuste de la fecha y la hora de su monitor se sincronizará automáticamente con el de su teléfono inteligente después del emparejamiento.

Si aparece “Err”, consulte “Fallo de conexión. /

No pueden enviarse datos.” en la sección 4.2 para más información.



#### Notas:

- Este monitor puede emparejarse con varios teléfonos inteligentes, lo que permite el uso del dispositivo por 2 personas: ID de usuario 1 e ID de usuario 2.
- Cualquier lectura que se haya guardado anteriormente en la memoria del monitor de presión arterial se transfiere automáticamente a la app una vez que el proceso de emparejamiento se ha realizado correctamente.

## 2. Preparación

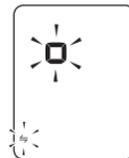
### Para ajustar la fecha y la hora manualmente

La fecha y la hora se ajustan automáticamente cuando empareja el dispositivo con su teléfono inteligente. Para ajustarlas manualmente, consulte las instrucciones siguientes.

#### 1. Pulse el botón de conexión una vez.

El símbolo de conexión () y “□” parpadean en la pantalla del monitor.

**Nota:** Si no se ha completado el emparejamiento, el dibujo de la derecha no aparecerá. Continúe con el paso 3 y salte el paso 2.

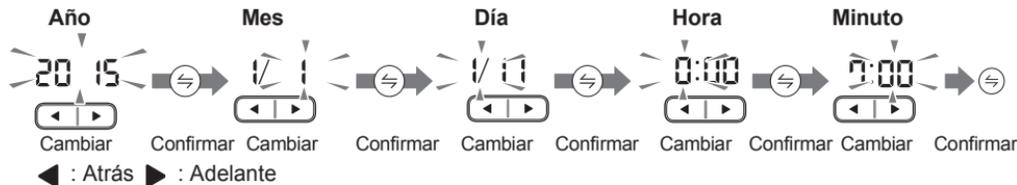


#### 2. A continuación, pulse de nuevo el botón de conexión.

El año parpadea en la pantalla de fecha y hora.

#### 3. Pulse los botones ◀ o ▶ para cambiar el año.

Pulse el botón  para confirmar el año y, a continuación, parpadeará el mes. Repita los mismos pasos para cambiar el mes, el día, la hora y los minutos.



#### 4. Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

# 3. Uso del dispositivo



**Abra las cubiertas frontal y trasera donde podrá leer la indicación siguiente:**

Las letras de identificación que aparecen en las páginas de la cubierta corresponden a las letras de esta página.

## 3.1 Colocación del manguito

No lleve prendas que opriman la parte superior del brazo izquierdo. No coloque el manguito sobre prendas muy gruesas.

**1. Introduzca con firmeza  el conector para tubo de aire en  la toma de aire.**

**2. Coloque el manguito en la parte superior del brazo izquierdo.**

La parte inferior del manguito deberá estar a una distancia de  1 a 2 cm del codo.

 El manguito debe colocarse en la parte superior del brazo con el tubo de aire orientado hacia su mano.

ES

**3. Asegure el cierre con el ajuste de tela.**

### Notas:

- Cuando realice una medición en el brazo derecho, el tubo de aire quedará colocado en el lado interno del codo. Asegúrese de no apoyar su brazo sobre el tubo de aire. --- 
- Es posible que la presión arterial varíe del brazo derecho al izquierdo y los valores de presión arterial medidos pueden ser diferentes. OMRON recomienda que siempre se utilice el mismo brazo para la medición. Si los valores de los dos brazos varían sustancialmente, confirme con su médico en qué brazo debe realizar las mediciones.

## 3.2 Cómo sentarse correctamente

Para realizar una medición, debe estar relajado y sentado cómodamente a una temperatura ambiente agradable.

- Siéntese en una silla con las piernas descruzadas y los pies firmes sobre el suelo.
- Siéntese derecho con la espalda recta.
- Siéntese de modo que la espalda y el brazo estén bien apoyados.
- El manguito debe estar colocado en el brazo al mismo nivel que el corazón. --- 

### 3.3 Obtención de una lectura

Compruebe que la fecha y la hora de la pantalla son correctas antes de realizar la medición. Si es necesario ajustar la fecha y la hora, consulte “Para ajustar la fecha y la hora manualmente” en la sección 2.2.

**Notas:**

- Para detener una medición, pulse el botón [START/STOP] una vez para soltar el aire del manguito.
- Quédese quieto y no hable durante la medición.

El monitor está diseñado para realizar mediciones y guardar en la memoria los valores medidos de 2 personas utilizando el ID de usuario 1 y el ID de usuario 2.

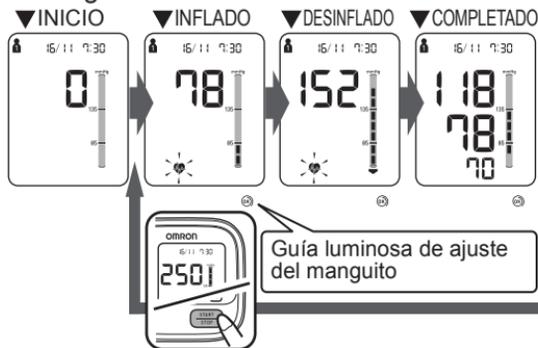
#### 1. Seleccione su ID DE USUARIO (1 o 2).



ES

## 2. Pulse el botón [START/STOP].

El manguito comienza a inflarse automáticamente.



### Qué hacer en caso de que su presión arterial sistólica esté por encima de 210 mmHg

Una vez que el manguito comience a inflarse, mantenga pulsado el botón [START/STOP] hasta que el monitor indique que el inflado está entre 30 y 40 mmHg por encima de la presión arterial sistólica estimada.

#### Notas:

- El monitor no superará 299 mmHg.
- ⚠ Inflar el manguito a una presión más alta de la necesaria puede producir hematomas en la zona del brazo en la que se coloca el manguito.

## 3. Retire el manguito.

## 4. Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

El monitor guardará de forma automática el resultado de las mediciones en la memoria. Si olvida apagar el monitor, tras 2 minutos, se apagará automáticamente.

**Nota:** conviene esperar entre 2 y 3 minutos antes de hacer una nueva medición. La espera entre mediciones permite que las arterias vuelvan al estado en que se hallaban antes de realizar la medición.

### 3. Uso del dispositivo

#### **Para transferir los datos**

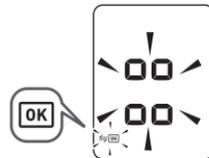
Una vez completada la medición, puede transferir los datos (los resultados de la medición de la presión arterial y del pulso).

##### **Notas:**

- Los datos guardados pueden transferirse de una sola vez.
- Los ajustes de la fecha y la hora de su teléfono inteligente se sincronizan con el monitor al realizar la transferencia. La sincronización se realiza cuando hay una diferencia de más de 10 minutos entre la hora del teléfono inteligente y del monitor.
- Si aparece “-/ -:--” en la pantalla de fecha y hora durante o después de la medición, los datos no se transfieren. Durante la conexión con el teléfono inteligente, solo se sincronizarán los ajustes de la fecha y la hora.

- 1. Abra la app en su teléfono inteligente.**
- 2. Tire hacia abajo para actualizar la pantalla de la aplicación e iniciar la transferencia de datos.**
- 3. Compruebe en el monitor que los datos de las mediciones se transfieren correctamente.**

Cuando se muestra el dibujo de la derecha, significa que los datos se han transferido correctamente.

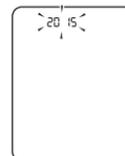
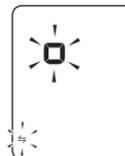


### 3. Uso del dispositivo

Si aparece “Err”, consulte “Fallo de conexión. / No pueden enviarse datos.” en la sección 4.2 para más información.

**Nota:** Si no se inicia la transferencia de datos, pulse el botón de conexión (☞).  
Cuando el símbolo de conexión (☞) y “□” parpadeen en la pantalla del monitor, puede enviar los datos. Siga las instrucciones desde el paso 1.

Si el año parpadea en la pantalla del monitor, empareje primero el monitor con su teléfono inteligente. Consulte “Emparejamiento del dispositivo con un teléfono inteligente” en la sección 2.2. Pruebe a enviar los datos.



### 3. Uso del dispositivo

#### **Para usar el modo de invitado**

El monitor almacena en la memoria valores de medición para 2 usuarios. Para realizar una única medición para otro usuario, se puede utilizar el modo de invitado. Cuando se selecciona el modo de invitado, la memoria no almacena ningún valor de medición.

#### **1. Mantenga pulsado el botón [START/STOP] durante al menos 3 segundos.**



El símbolo de ID DE USUARIO y la pantalla de fecha y hora desaparecerán.

#### **2. Suelte el botón [START/STOP] cuando la pantalla de fecha y hora se apague.**

El manguito comienza a inflarse automáticamente.

- ▲ NO modifique su medicación basándose en resultados de mediciones realizadas con este monitor de presión arterial. Tome la medicación que le haya recetado su médico. Sólo un médico está cualificado para diagnosticar y tratar la presión arterial alta.
- ▲ Consulte siempre a su médico. Resulta peligroso realizar un autodiagnóstico y ponerse un tratamiento a partir de los resultados de la medición.
- ▲ Consulte "Qué hacer en caso de que su presión arterial sistólica esté por encima de 210 mmHg" (página 200) de este manual de instrucciones si sabe que su presión arterial sistólica es superior a 210 mmHg. Inflar el manguito a una presión más alta de la necesaria puede producir hematomas en la zona del brazo en la que se coloca el manguito.

## 3.4 Uso de la función de memoria

El monitor guarda automáticamente los resultados de 100 mediciones para cada usuario (1 y 2).

También puede calcular un valor promedio en base a los 3 últimos valores de medición realizados en un intervalo de 10 minutos.

#### Notas:

- Si durante ese periodo de tiempo hubiera sólo 2 valores de medición en la memoria, el promedio se obtendrá de esos 2 valores.
- Si durante ese periodo de tiempo hubiera 1 valor de medición en la memoria, éste se muestra como el promedio.
- Si la memoria está llena, el monitor borrará el valor más antiguo.
- Cuando aparezca en la pantalla el símbolo DATA/FULL (■), transfiera los datos antes de que los valores de las mediciones se borren. Consulte “Para transferir los datos” en la sección 3.3.
- Si visualiza el valor de una medición realizada con la fecha y la hora sin ajustar, en la pantalla se muestra “-/- -:--” en lugar de la fecha y la hora.

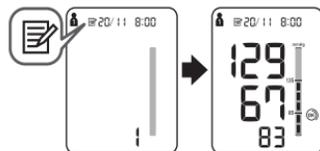
### *Para ver los valores de medición guardados en la memoria*

#### 1. Seleccione su ID DE USUARIO (1 o 2).

#### 2. Pulse el botón .

El número de memoria aparecerá durante un segundo antes de que se visualice el pulso. La última medición recibe el número “1”.

**Nota:** El resultado de la guía de ajuste del manguito aparecerá en la pantalla junto a los valores de las mediciones. La luz de guía de ajuste del manguito no se iluminará.



## 3. Pulse los botones ◀ o ▶ para ver los valores guardados en la memoria.

- ◀ : para visualizar los valores anteriores
- ▶ : para visualizar los valores más recientes

### *Para visualizar el valor promedio*

## 1. Seleccione su ID DE USUARIO (1 o 2).

## 2. Pulse y mantenga pulsado el botón al menos 3 segundos.

### Notas:

- Si la medición anterior se realizó sin ajustar la fecha y la hora, no podrá calcularse el valor medio.
- Si no hay resultados de valores de medición guardados en la memoria, aparecerá la pantalla de la derecha.



### 3. Uso del dispositivo

#### **Para visualizar el valor de promedio semanal**

El monitor calcula y muestra los promedios semanales de las mediciones realizadas por la mañana y por la noche durante 8 semanas para cada usuario.

**Nota:** La semana comienza el domingo a las 2:00.

## 1. Seleccione su ID DE USUARIO (1 o 2).

## 2. Pulse el botón ☀️/🌙.

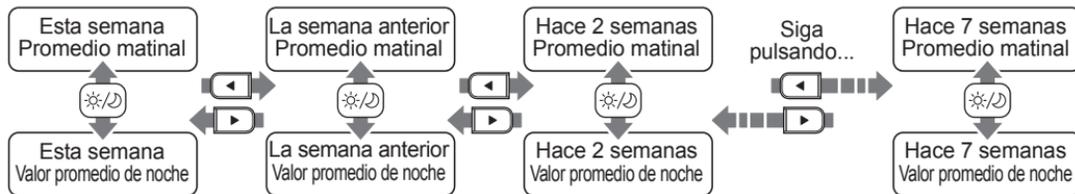
El valor promedio matinal de "THIS WEEK" aparecerá en la pantalla.

**Nota:** el símbolo de hipertensión matinal (☀️) aparece si el promedio semanal de las mediciones matinales está por encima de 134/84 mmHg.

Pulse de nuevo el botón ☀️/🌙 y aparece en la pantalla el valor promedio de noche de "THIS WEEK".

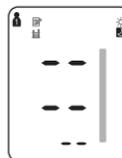


Pulse los botones ◀️ o ▶️ para visualizar los datos de las semanas anteriores.



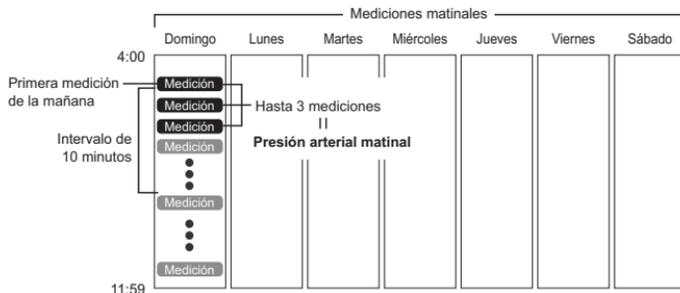
### 3. Uso del dispositivo

**Nota:** si no hay resultados de valores de medición guardados en la memoria, aparecerá la pantalla de la derecha.



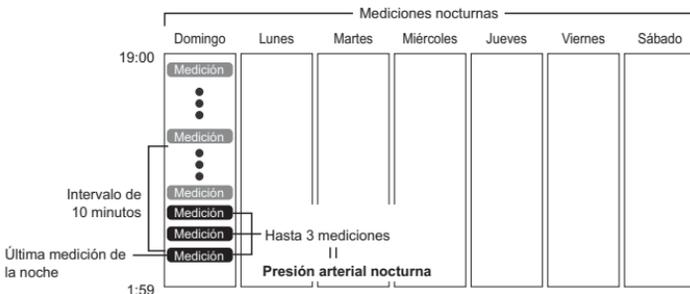
#### Valor promedio semanal de mañana

Es el promedio de las mediciones realizadas por las mañanas (4:00 - 11:59) de domingo a sábado. Se calcula un valor promedio para cada día de hasta tres valores de medición tomados en un periodo de 10 minutos desde la primera medición de la mañana.



#### Valor promedio semanal de noche

Es el promedio de las mediciones realizadas por las noches (19:00 - 1:59) de domingo a sábado. Se calcula un promedio diario de hasta tres mediciones realizadas en los 10 minutos siguientes a la última medición de la noche.



ES

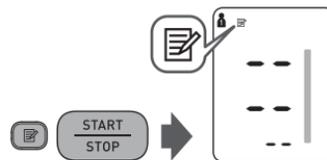
### 3. Uso del dispositivo

#### ***Para borrar todos los valores guardados en la memoria***

Los valores guardados en la memoria se borran por ID de usuario.

- 1. Seleccione su ID DE USUARIO (1 o 2).**
- 2. Pulse el botón Memoria. Aparecerá el símbolo de la memoria (☒).**

- 3. Mientras mantiene pulsado el botón ☒, pulse el botón [START/STOP] durante al menos 3 segundos.**



**Nota:** No se pueden borrar parcialmente los valores guardados en la memoria. Se eliminarán todos los valores del usuario seleccionado.

## 3.5 Desactivar el *Bluetooth*<sup>®</sup>

Desactive el *Bluetooth*<sup>®</sup> del monitor en las zonas siguientes en las que no esté permitido el uso de equipos inalámbricos.

- En aviones
- En hospitales
- En el extranjero

Asegúrese de que el dispositivo ha estado apagado antes de empezar las instrucciones siguientes.

1. Mantenga pulsado el botón de conexión  durante al menos 10 segundos.
2. Suelte el botón  cuando aparezca “OFF” en la pantalla.



3. Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

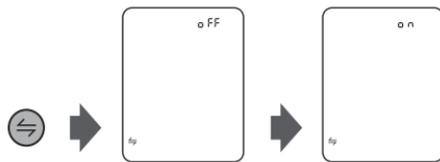
**Nota:** El monitor se apagará automáticamente tras 2 minutos.

### 3. Uso del dispositivo

#### **Para activar el Bluetooth®**

Asegúrese de que el dispositivo ha estado apagado antes de empezar las instrucciones siguientes.

- 1. Mantenga pulsado el botón de conexión  durante al menos 10 segundos.**
- 2. Suelte el botón  cuando aparezca “ON” en la pantalla.**



- 3. Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.**

**Nota:** El monitor se apagará automáticamente tras 2 minutos.

## 3.6 Restablecimiento del monitor a la configuración inicial

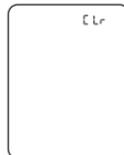
Para eliminar toda la información guardada en el monitor, siga las instrucciones siguientes. Asegúrese de que el monitor ha estado apagado.

1. Mientras mantiene pulsado el botón , pulse el botón [START/STOP] durante al menos 5 segundos.



2. Suelte el botón  y el botón [START/STOP] cuando aparezca “CLr” en la pantalla.

“CLr” aparece en la pantalla cuando el monitor se ha restablecido a la configuración inicial.



3. Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

#### Notas:

- El monitor se apagará automáticamente tras 2 minutos.
- El restablecimiento del monitor a la configuración inicial no borra la información guardada en la app. Cuando vuelva a usar el monitor, borre primero el registro del monitor en la app y, a continuación, empareje el monitor.

# 4. Mensajes de error y resolución de problemas

## 4.1 Mensajes de error

Pantalla	Causa	Solución
	Detección de latido arrítmico.	Retire el manguito. Espere de 2 a 3 minutos y después realice una nueva medición. Repita los pasos de la sección 3.3. Si sigue apareciendo este error, consulte a su médico.
	Movimiento durante la medición.	Lea atentamente y repita los pasos descritos en la sección 3.3.
	El manguito está colocado con demasiada holgura.	Ajuste más el manguito. Consulte la sección 3.1.
	Las pilas están bajas.	Es recomendable cambiar las 4 pilas por unas nuevas. Consulte la sección 2.1.
	Las pilas están agotadas.	Es necesario cambiar las 4 pilas por unas nuevas. Consulte la sección 2.1.
	Fallo de comunicación.	Consulte "Fallo de conexión. / No pueden enviarse datos." en la sección 4.2.
	Error del dispositivo.	Póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.

## 4. Mensajes de error y resolución de problemas

Pantalla	Causa	Solución
E1	El conector para tubo de aire está desconectado.	Conecte con firmeza el conector para tubo de aire. Consulte la sección 3.1.
	El manguito está colocado con demasiada holgura.	Ajuste más el manguito. Consulte la sección 3.1.
	El aire se pierde a través del manguito.	Reemplace el manguito por uno nuevo. Consulte la sección 5.3.
E2	Movimiento durante la medición y el manguito no se ha inflado lo suficiente.	Repita la medición. Quédese quieto y no hable durante la medición. Consulte la sección 3.3.
		Si aparece "E2" de forma reiterada, infle el manguito manualmente hasta que alcance 30 o 40 mmHg por encima del resultado de la medición anterior. Consulte la sección 3.3.
E3	El manguito se ha inflado excediendo la cantidad máxima de presión permitida y, a continuación, se ha desinflado automáticamente.	No toque el manguito ni doble el tubo de aire durante la medición. No infle el manguito más de lo necesario. Consulte la sección 3.3.
E4	Movimiento durante la medición.	Repita la medición. Quédese quieto y no hable durante la medición. Consulte la sección 3.3.
E5	Movimiento durante la medición.	Repita la medición. Quédese quieto y no hable durante la medición. Consulte la sección 3.3.
	La ropa interfiere con el manguito.	Aparte la ropa que interfiera con el manguito. Consulte la sección 3.1.

ES

### 4.2 Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El resultado de la medición es extremadamente alto (o bajo).	El manguito está colocado con demasiada holgura.	Ajuste más el manguito. Consulte la sección 3.1.
	Se ha movido o ha hablado durante la medición.	Quédese quieto y no hable durante la medición. Consulte la sección 3.3.
	La ropa interfiere con el manguito.	Aparte la ropa que interfiera con el manguito. Consulte la sección 3.1.
La presión del manguito no aumenta.	El conector para tubo de aire no está conectado correctamente a la toma de aire.	Asegúrese de que el tubo de aire está conectado correctamente. Consulte la sección 3.1.
	El aire se pierde a través del manguito.	Reemplace el manguito por uno nuevo. Consulte la sección 5.3.
El manguito se desinfla demasiado rápido.	El manguito está demasiado flojo.	Coloque el manguito de forma correcta, de tal manera que quede colocado con firmeza alrededor del brazo. Consulte la sección 3.1.
No puede medir o los resultados son demasiado bajos o demasiado elevados.	El manguito no se ha inflado lo suficiente.	Infle el manguito de manera que esté entre 30 y 40 mmHg por encima del resultado de la medición anterior. Consulte la sección 3.3.

## 4. Mensajes de error y resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
No ocurre nada al pulsar los botones.	Las pilas están agotadas.	Cambie las 4 pilas por otras nuevas. Consulte la sección 2.1.
	Las pilas se han colocado de forma incorrecta.	Introduzca las pilas con la polaridad (+/-) correcta. Consulte la sección 2.1.
Fallo de conexión. / No pueden enviarse datos.	Es posible que el monitor de presión arterial no esté ubicado dentro del alcance de emisión del teléfono inteligente y que esté demasiado lejos de este. Si no existen causas de interferencia cerca del monitor de presión arterial, cambie el monitor de presión arterial a un lugar a menos de 5 metros del teléfono inteligente e inténtelo de nuevo.	
	La función <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> del teléfono inteligente está desactivada. Active la función <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> del teléfono inteligente y su monitor y pruebe a enviar los datos de nuevo.	
	La función <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> del monitor de presión arterial está desactivada. Consulte "Para activar el Bluetooth <sup>®</sup> " en la sección 3.5	
	El monitor de presión arterial no ha podido emparejarse con el teléfono inteligente. Intente emparejar de nuevo los dispositivos. Consulte la sección 2.2.	
	El monitor de presión arterial no está disponible. Consulte la "Nota" de "Para transferir los datos" en la sección 3.3 y pruebe a enviar los datos de nuevo.	
	La aplicación del teléfono inteligente no está disponible. Compruebe la aplicación y trate de volver a enviar los datos. Consulte la sección 2.2. Si el símbolo "Err" continúa iluminándose tras comprobar la aplicación, póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.	
Otros problemas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón [START/STOP] y repita la medición.</li> <li>• Sustituya las pilas por otras nuevas.</li> </ul> Si el problema persiste, póngase en contacto con su tienda OMRON o con su distribuidor.	

ES

# 5. Mantenimiento y conservación

## 5.1 Mantenimiento

Para proteger su dispositivo de cualquier daño, tenga en cuenta los consejos siguientes:

- Guarde el dispositivo y sus componentes en un lugar limpio y seguro.
- No utilice limpiadores abrasivos o volátiles.
- No lave el dispositivo ni ninguno de sus componentes ni los sumerja en agua.
- No utilice gasolina, disolventes de limpieza o solventes similares para limpiar el dispositivo.



- Utilice un paño suave seco o humedecido con jabón neutro para limpiar el monitor y el manguito.
- Los cambios o las modificaciones no autorizadas por el fabricante anularán la garantía. No desmonte ni trate de reparar el dispositivo ni sus componentes. Consulte con su tienda o distribuidor OMRON.

### Calibración y servicio

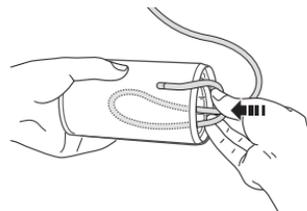
- La precisión de este dispositivo ha sido verificada cuidadosamente y está diseñado para tener una larga vida útil.
- Como norma general, se recomienda hacer una revisión del dispositivo cada 2 años para asegurar su funcionamiento correcto y su precisión. Consulte con su tienda o distribuidor OMRON.

### 5.2 Conservación

Guarde el dispositivo en su estuche cuando no lo use.

1. **Desconecte el conector para tubo de aire de la toma de aire.**
2. **Enrolle con cuidado el tubo de aire y colóquelo dentro del manguito.**

**Nota:** no arrugue ni doble el tubo de aire en exceso.



3. **Guarde el monitor y el manguito en el estuche protector.**

No guarde el dispositivo en las siguientes circunstancias:

- Si el dispositivo está mojado.
- Lugares expuestos a temperaturas extremas, humedad, luz solar directa, polvo o vapores corrosivos como la lejía.
- En lugares expuestos a vibraciones, golpes o donde esté en una superficie inclinada.



ES

## 5.3 Accesorios médicos opcionales

(dentro del marco de la directiva comunitaria 93/42/EEC [Directiva para Productos Sanitarios])

### Manguito

Perímetro de brazo 22-42 cm



HEM-FL31

### Adaptador de CA



AC ADAPTER-S  
(60240HW5SW)



AC ADAPTER-UK  
(60240H7000SW)

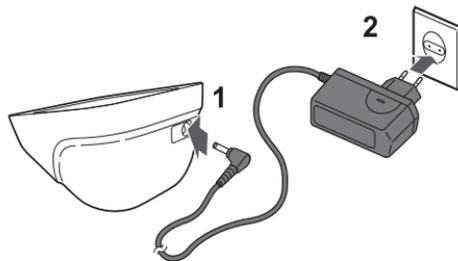
## 5. Mantenimiento y conservación

### ***Para usar el adaptador de CA opcional***

Si utiliza el adaptador de CA opcional cuando el dispositivo no tiene las pilas puestas y, después de la medición, lo desenchufa de la toma eléctrica, la fecha y la hora se reiniciarán. Conserve las pilas dentro del monitor en todo momento cuando use el adaptador de CA opcional.

**Nota:** Asegúrese de tener a mano una toma eléctrica de fácil acceso para la conexión y desconexión del adaptador de CA.

- 1. Introduzca la clavija del adaptador de CA en la toma del adaptador de CA de la parte posterior del monitor.**



- 2. Enchufe el adaptador de CA en una toma eléctrica.**

Para desconectar el adaptador de CA, desenchufe primero el adaptador de CA de la toma eléctrica y retire la clavija del adaptador de CA del monitor.

# 6. Especificaciones

<b>Categoría del producto</b>	Esfigmomanómetros electrónicos
<b>Descripción del producto</b>	Monitor de presión arterial automático de brazo
<b>Modelo (código Intl.)</b>	M7 Intelli IT (HEM-7322T-E)
<b>Pantalla</b>	Pantalla digital LCD
<b>Método de medición</b>	Método oscilométrico
<b>Método de transmisión</b>	<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Versión 4.0 (de baja energía)
<b>Comunicación inalámbrica</b>	Intervalo de frecuencias: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz) Modulación: GFSK Potencia radiada aparente: <20 dBm
<b>Rango de medición</b>	Presión: de 0 a 299 mmHg Pulso: de 40 a 180 pulsaciones/min.
<b>Precisión</b>	Presión: ±3 mmHg Pulso: ±5 % de la lectura mostrada
<b>Inflado</b>	Mediante el sistema Fuzzy Logic controlado por bomba eléctrica
<b>Desinflado</b>	Válvula automática de liberación de presión
<b>Memoria</b>	100 mediciones con fecha y hora para cada usuario (1 y 2)
<b>Tensión</b>	DC6V 4W
<b>Fuente de alimentación</b>	4 pilas "AA" de 1,5 V o adaptador de CA opcional (AC ADAPTER-S, ENTRADA DE CA 100-240V 50/60Hz 0,12 A) (AC ADAPTER-UK, ENTRADA DE CA 100-240 V 50/60 Hz 15 VA) Aprox. 1.000 mediciones (utilizando pilas alcalinas nuevas)
<b>Duración de las pilas</b>	Tipo BF
<b>Partes en contacto</b>	Equipo ME con carga eléctrica interna (cuando se usan sólo las pilas)
<b>Protección contra descargas eléctricas</b>	Equipo ME de Clase II (adaptador de CA opcional)
<b>Requisitos de funcionamiento</b>	de +10 °C a +40 °C/de 30 a 85 % de humedad relativa/de 700 a 1060 hPa
<b>Requisitos de conservación/transporte</b>	de -20 °C a +60 °C/de 10 a 95 % de humedad relativa/de 700 a 1060 hPa
<b>Clasificación IP</b>	IP 20
<b>Peso</b>	Monitor: aprox. 390g sin pilas Manguito: aprox. 163 g
<b>Dimensiones</b>	Monitor: aprox. 124 mm (ancho) × 90 mm (alto) × 161 mm (fondo) Manguito: aprox. 145 mm × 532 mm (tubo de aire: 750 mm)
<b>Perímetro de brazo</b>	De 22 a 42cm

## 6. Especificaciones

### Material del manguito/tubo

#### Índice

Nylon, poliéster, cloruro de polivinilo

Monitor, manguito, manual de instrucciones, estuche protector, juego de pilas, ficha para anotar la presión arterial, instrucciones de configuración

#### Notas:

- Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- En el estudio de validación clínica, se utilizó el ruido K5 en 85 sujetos para determinar la presión arterial diastólica.
- Este dispositivo se ha analizado desde el punto de vista clínico de acuerdo con los requisitos de la ISO 81060-2:2013.
- Este dispositivo no se ha validado para su utilización en mujeres embarazadas.
- La clasificación IP se refiere a los grados de protección proporcionados por contenedores de acuerdo con la norma IEC 60529. El dispositivo está protegido contra objetos sólidos extraños de 12 mm de diámetro o más, como, por ejemplo, los dedos.

## CE0197

- Este dispositivo cumple las disposiciones de la directiva comunitaria 93/42/EEC (Directiva para Productos Sanitarios).
- Este dispositivo se ha diseñado de acuerdo con la norma europea EN1060, esfigmomanómetros no invasivos, parte 1: Requisitos generales, y parte 3: Requisitos adicionales para sistemas electromecánicos de medición de la presión arterial.
- Este dispositivo OMRON está fabricado bajo el estricto sistema de calidad de OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japón. El componente principal de los dispositivos OMRON, el sensor de presión, está fabricado en Japón.

ES

## 6. Especificaciones

Descripción de los símbolos			
	Es necesario que el usuario consulte el manual de instrucciones		La marca del manguito debe colocarse sobre la arteria
	Partes en contacto: tipo BF Grado de protección contra descargas eléctricas (corriente de fuga)		Identificador para manguitos compatibles con el dispositivo
	Equipo de Clase II. Protección contra descargas eléctricas (adaptador de CA opcional)		Limitación de la temperatura
	Para uso solo en interiores (adaptador de CA opcional)		Limitación de la humedad
	Indicación de la polaridad del conector (adaptador de CA opcional)		Limitación de la presión atmosférica
	Número de lote		Para indicar niveles de radiación no ionizante generalmente elevados y potencialmente peligrosos, o bien indicar equipos o sistemas, como los usados en el ámbito electromédico, que incorporen transmisores de RF o que apliquen energía electromagnética de RF intencionadamente en diagnósticos o tratamientos.
La fecha de fabricación del producto está incluida en el número de serie o de lote, ubicado en la etiqueta de clasificación y el envase de venta: los primeros 4 dígitos corresponden al año de fabricación y los 2 dígitos siguientes corresponden al mes de fabricación.			

## 6. Especificaciones

### **Información importante sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC)**

Debido al creciente número de dispositivos electrónicos existentes, como ordenadores y teléfonos móviles, es posible que los dispositivos médicos sean susceptibles a las interferencias electromagnéticas recibidas de otros dispositivos. Las interferencias electromagnéticas podrían provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo médico y crear una situación potencialmente insegura.

Los dispositivos médicos tampoco deben interferir con otros dispositivos.

Con el objeto de regular los requisitos para EMC (Compatibilidad electromagnética) y evitar situaciones poco seguras del producto, se ha implementado el estándar EN60601-1-2:2007. Este estándar define los niveles de inmunidad a interferencias electromagnéticas, así como los niveles máximos de emisiones electromagnéticas para dispositivos médicos.

Este dispositivo médico fabricado por OMRON HEALTHCARE cumple con este estándar EN60601-1-2:2007 tanto para inmunidad como para emisiones.

Sin embargo, es necesario tomar ciertas precauciones especiales:

- No utilice teléfonos móviles, ni otros dispositivos que generen campos eléctricos o magnéticos potentes, cerca del dispositivo médico. Podrían provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo y crear una situación potencialmente insegura. Se recomienda conservar una distancia mínima de 7 m. Compruebe que el funcionamiento de la unidad sea correcto en caso de que la distancia sea menor.

OMRON HEALTHCARE EUROPE dispone de documentación adicional sobre la compatibilidad con EN60601-1-2:2007 en la dirección mencionada en este manual de instrucciones.

La documentación se encuentra también disponible en [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

### **Acerca de las interferencias en la comunicación inalámbrica**

Este producto opera en una banda ISM sin licencia a 2,4GHz. Si este producto fuese utilizado cerca de otros dispositivos inalámbricos como microondas y redes locales inalámbricas, que también operan en bandas con la misma frecuencia, existe la posibilidad de que haya interferencias entre este producto y los otros dispositivos. En el caso de que ocurriese dicha interferencia, detenga el funcionamiento de los otros dispositivos o cambie de ubicación antes de volver a usar el producto, o no utilice el producto cerca de otros dispositivos inalámbricos.

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., declara que este M7 Intelli IT cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

Utilice este monitor solo en los estados miembros de la UE o en el país donde lo ha adquirido. Su utilización en otros países puede incumplir las leyes o normas sobre el uso de equipos radioeléctricos de dicho país.

## 6. Especificaciones

### **Eliminación correcta de este producto**

#### **(Material eléctrico y electrónico de desecho)**

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para fomentar la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse en combinación con otros residuos comerciales.



# 7. Marca Comercial



El nombre y el logotipo de *Bluetooth*<sup>®</sup> Smart son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas hecho por OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. se ha llevado a cabo bajo su licencia correspondiente. Otras marcas registradas también pertenecen a sus respectivos propietarios

Apple y el logo de Apple son marcas registradas de Apple Inc. en EE. UU. y en otros países.

App Store es una marca registrada de Apple Inc.

Android y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

# 8. Garantía

Gracias por adquirir un producto OMRON. Este producto está fabricado con materiales de calidad y su fabricación se ha realizado con total escurpulosidad. Está diseñado para utilizarse en cualquier situación, suponiendo que se manipule correctamente y se realicen las labores de mantenimiento adecuadas como se describe en el manual de instrucciones. OMRON ofrece una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. OMRON garantiza la fabricación, la elaboración y los materiales adecuados de este producto. Durante este periodo de garantía, y sin que se cobre por la mano de obra ni las piezas, OMRON reparará o cambiará el producto defectuoso o cualquier pieza defectuosa.

La garantía no cubre lo siguiente:

- a. Costes y riesgos de transporte.
- b. Costes por reparaciones o defectos derivados de reparaciones realizadas por personas sin autorización.
- c. Comprobaciones periódicas y mantenimiento.
- d. El fallo o el desgaste de piezas opcionales u otros accesorios distintos del dispositivo principal, a menos que lo cubra la garantía expresamente.
- e. Los costes generados por la no aceptación de una reclamación (éstos se cobrarán).
- f. Daños de cualquier tipo, incluidos los personales causados accidentalmente o como resultado del uso incorrecto.
- g. El servicio de calibración no está incluido en la garantía.
- h. Las piezas opcionales tienen un (1) año de garantía desde la fecha de compra. Las piezas opcionales incluyen los siguientes elementos, aunque sin limitarse a ellos: manguito y tubo del manguito, adaptador de CA.

Si el uso de la garantía resulta necesario, póngase en contacto con la tienda en la que adquirió el producto o con un distribuidor OMRON autorizado. Para obtener la dirección, consulte el envase, la documentación adjunta o su tienda especializada.

Si tiene dificultad para encontrar el servicio de atención al cliente de OMRON, póngase en contacto con nosotros para obtener información.

[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

La reparación o sustitución del dispositivo utilizando la garantía no significa que ésta se extienda o que se renueve la duración de la misma.

La garantía se aplicará solamente si se devuelve el producto en su totalidad junto con el ticket/factura original proporcionado por la tienda al usuario.

# 9. Información útil acerca de la presión arterial

## ¿Qué es la presión arterial?

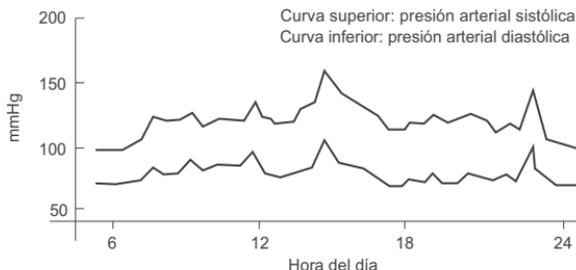
La presión arterial es una medición de la fuerza ejercida por el flujo sanguíneo contra las paredes de las arterias. La presión arterial varía constantemente durante el transcurso del ciclo cardíaco. El valor máximo de la presión arterial durante el ciclo se denomina *presión arterial sistólica*; el valor mínimo se denomina *presión arterial diastólica*. Ambas medidas, la *sistólica* y la *diastólica*, son necesarias para que el médico pueda evaluar el estado de la presión arterial de un paciente.

## ¿Qué es la arritmia?

La arritmia es una afección en la que el ritmo cardíaco es anormal debido a fallos en el sistema bioeléctrico que regula el latido cardíaco. Los síntomas típicos son latidos cardíacos interrumpidos, contracción prematura, un pulso anormalmente rápido (taquicardia) o lento (bradicardia).

## ¿Por qué es conveniente medir la presión arterial en casa?

Numerosos factores como la actividad física, la ansiedad o el momento del día, pueden ejercer influencia sobre la presión arterial. Una sola medición puede no ser suficiente para proporcionar un diagnóstico preciso. Por ello, lo mejor es intentar medir la presión arterial a la misma hora todos los días, para obtener una indicación precisa de cualquier cambio en la presión arterial. Por lo general, la presión arterial es baja por la mañana y va subiendo desde la tarde hasta la noche. Es más baja en verano y más alta en invierno.



Ejemplo: fluctuación en un mismo día (hombre, 35 años)

ES

## 9. Información útil acerca de la presión arterial

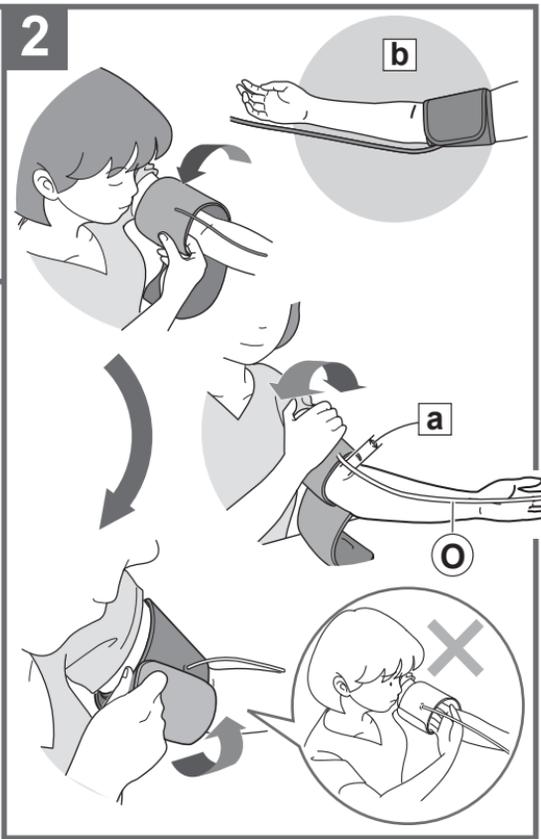
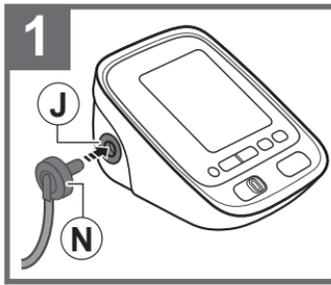
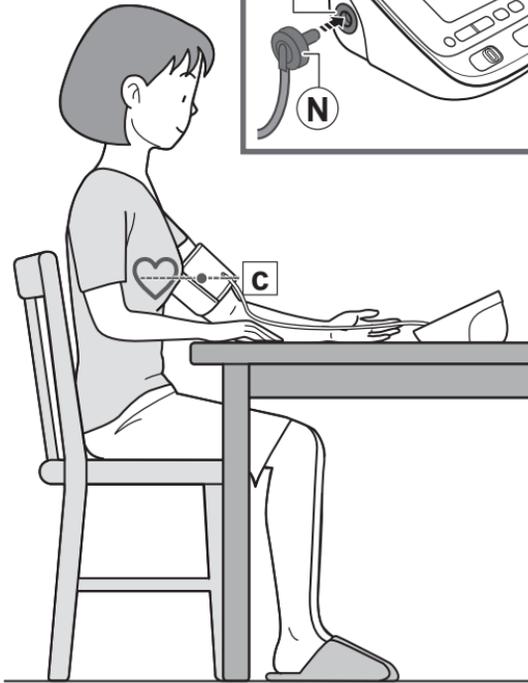
### ***¿Cómo se relaciona la hipertensión con el accidente cerebrovascular?***

La hipertensión (presión arterial alta) es el factor de riesgo clave para sufrir un accidente cerebrovascular.

Se calcula que en el grupo de pacientes hipertensos, el tratamiento efectivo evitaría 1 de cada 4 accidentes cerebrovasculares hemorrágicos (hemorragia cerebral).

Las directrices de hipertensión han confirmado el uso de la monitorización de presión arterial doméstica como complemento a las mediciones en las consultas de los médicos para ayudar a tratar la hipertensión de forma efectiva.

*Puede solicitar acceso a las referencias sobre las afirmaciones médicas descritas anteriormente.*



# Check following components!

Vérifier les composants suivants !

Prüfen Sie folgende Teile des Lieferumfangs!

Controllare i componenti indicati di seguito!

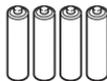
¡Compruebe los siguientes componentes!

Controleer de volgende onderdelen!

Проверьте следующие компоненты!

Aşağıdaki bileşenleri kontrol edin!

تحقق من المكونات التالية!



	<b>Manufacturer</b> <b>Fabricant</b> <b>Hersteller</b> <b>Fabricante</b>	<b>Produttore</b> <b>Fabrikant</b> <b>Производитель</b> <b>Üretici</b> الشركة المصنعة	<b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>EC</b> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 10px;"> <b>REP</b> </div>	EU-representative Mandataire dans l'UE EU-Repräsentant Representante en la UE	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>	Rappresentante per l'UE Vertegenwoordiging in de EU Представитель в ЕС AB temsilcisi جهة التمثيل بالاتحاد الأوروبي
<b>Production facility</b> <b>Site de production</b> <b>Produktionsstätte</b> <b>Planta de producción</b>	<b>Stabilimento di produzione</b> <b>Productiefaciliteit</b> <b>Производственное подразделение</b> <b>Üretim Tesisi</b> منشأة التصنيع	<b>OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.</b> No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam	
<b>Subsidiaries</b> <b>Succursales</b> <b>Niederlassungen</b> <b>Empresas filiales</b>	<b>Consociate</b> <b>Dochterondernemingen</b> <b>Филиалы</b> <b>Yan Kuruluşlar</b> الشركات التابعة	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a> <b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, GERMANY <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a> <b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCE Uniquement pour le marché français: OMRON Service Après Vente N° Vert 0 800 91 43 14 <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>	

Made in Vietnam	Prodotto in Vietnam
Fabriqué en Vietnam	Geproduceerd in Vietnam
Hergestellt in Vietnam	Сделано во Вьетнаме
Fabricado en Vietnam	Vietnam'da Üretilmiştir
	صنع في فيتنام